

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 december 2017

**ONTWERP VAN ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING**

voor het begrotingsjaar 2018

ADVIES

**over sectie 2 – FOD Kanselarij van
de Eerste Minister
(*partim*: Federale Culturele Instellingen)**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN,
HET WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS,
DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Benoît FRIART**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting	3
II. Algemene bespreking.....	8
A. Vragen en opmerkingen van de leden	8
B. Antwoorden van de minister	12
C. Replieken	16
III. Advies	17

Zie:

Doc 54 **2690/ (2017/2018):**

001: Ontwerp van algemene uitgavenbegroting.
002: Ontwerp van algemene uitgavenbegroting (deel II).
003: Amendement.
004 tot 007: Verslagen.
008: Amendementen.
009 tot 041: Verslagen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 décembre 2017

**PROJET DU BUDGET
GÉNÉRAL DES DÉPENSES**

pour l'année budgétaire 2018

AVIS

**sur la section 2 – SPF Chancellerie
du Premier ministre
(*partim*: Institutions culturelles fédérales)**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION,
DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET
CULTURELLES NATIONALES, DES CLASSES
MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE
PAR
M. **Benoît FRIART**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif.....	3
II. Discussion générale.....	8
A. Questions et observations des membres	8
B. Réponses du ministre	12
C. Répliques	16
III. Avis	17

Voir:

Doc 54 **2690/ (2017/2018):**

001: Projet du budget général des dépenses.
002: Projet du budget général des dépenses (partie II).
003: Amendement.
004 à 007: Rapports.
008: Amendements.
009 à 041: Rapports.

7581

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Jean-Marc Delizée

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Rita Gantois, Werner Janssen, Johan Klaps, Bert Wollants
PS	Paul-Olivier Delannois, Jean-Marc Delizée, Fabienne Winckel
MR	Caroline Cassart-Mailleux, Benoît Friart, Isabelle Galant
CD&V	Leen Dierick, Griet Smaers
Open Vld	Patricia Ceysens, Nele Lijnen
sp.a	Ann Vanheste
Ecolo-Groen	Gilles Vanden Burre
cdH	Michel de Lamotte

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Rita Bellens, Christoph D'Haese, Inez De Coninck, Peter Dedecker, Koen Metsu
Nawal Ben Harmou, Jacques Chabot, Laurent Devin, Karine Lalieux, Alain Mathot
Emmanuel Burton, Gautier Calomne, David Clarinval, Damien Thiéry
Nathalie Muylle, Jef Van den Bergh, Vincent Van Peteghem
Egbert Lachaert, Vincent Van Quickenborne, Tim Vandenput
Maya Detiège, Karin Temmerman
Kristof Calvo, Jean-Marc Nollet
Benoît Dispa, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

PP	Aldo Carcaci
----	--------------

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze sectie van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2018 (DOC 54 2690/1), alsook de daaraan gerelateerde verantwoording en beleidsnota (DOC 54 2691/3 en 2708/28) besproken tijdens haar vergadering van 21 november 2017.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, herinnert eraan dat de drie federale culturele instellingen een unieke plaats innemen in het institutionele, artistieke, culturele en economische landschap van België.

Het Nationaal Orkest van België (NOB) heeft als hoofdpopdracht diverse symfonische concerten aan te bieden.

Met de wet van 7 mei 1999 houdende oprichting van het Paleis voor Schone Kunsten in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden werd aan het Paleis voor Schone Kunsten (PSK) de opdracht toevertrouwd een culturele, multidisciplinaire en geïntegreerde programmatie uit te werken, die bijdraagt aan de Europese en internationale uitstraling van het federale België, de gemeenschappen en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door middel van eigen culturele producties, coproducties en diverse samenwerkingen.

De Koninklijke Muntchouwburg (KMS) is een geïntegreerd operahuis.

Gezien de uitdagingen waarmee de federale culturele instellingen worden geconfronteerd, is het voor de regering en de instellingen noodzakelijk gebleken de volgende stappen vast te leggen van de wijzigingen die onontbeerlijk zijn om de kwaliteit en de vereisten voor de federale culturele instellingen te handhaven.

Daartoe werden in mei 2016 beheerscontracten gesloten tussen de Federale Staat en de drie instellingen.

Momenteel bepalen de instellingen hoe hun ondersteunende diensten eruit moeten zien, om aldus te achterhalen tussen de instellingen kan worden gecoördineerd teneinde operationele meerwaarde te creëren. Deze grondige analyse moet uitmonden in het bepalen van procedures, methodologieën en gedeelde instrumenten en in het zoeken naar gezamenlijke dienstverleners.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné cette section du projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2018 (DOC 54 2690/001), ainsi que la justification et la note de politique générale y afférentes (DOC 54 2691/003 et DOC 54 2708/028) au cours de sa réunion du 21 novembre 2017.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF

Monsieur Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, rappelle que les trois institutions culturelles fédérales occupent une place unique au sein du paysage institutionnel, artistique, culturel et économique de la Belgique.

L'Orchestre national de Belgique (ONB) a pour mission première de développer une offre de concerts symphoniques.

La loi du 7 mai 1999 portant création du Palais des Beaux-Arts sous la forme d'une société anonyme de droit public à finalité sociale a confié au Palais des Beaux-Arts (PBA) la mission de développer une programmation culturelle pluridisciplinaire intégrée. Celle-ci contribue au rayonnement européen et international de la Belgique fédérale, des Communautés et de Bruxelles-Capitale au moyen de productions culturelles propres, de coproductions et de collaborations diverses.

Le Théâtre royal de la Monnaie (TRM) est une maison d'opéra intégrée.

Compte tenu des enjeux auxquels sont confrontées les institutions culturelles fédérales, il est apparu nécessaire au gouvernement et aux institutions de fixer les étapes des changements indispensables au maintien de la qualité et de l'exigence que doivent rencontrer les institutions culturelles fédérales.

Les contrats de gestion ont été conclus à cette fin entre l'État fédéral et les trois institutions en mai 2016.

Actuellement, les institutions mènent un travail de définition de leurs services de support, afin de dégager ce qui peut être coordonné entre les institutions pour dégager une plus-value opérationnelle. Cette analyse approfondie doit aboutir à la définition de procédures, de méthodologies et d'outils partagés et à la recherche de prestataires communs.

Het beheer van de ondersteunende diensten was aan een update toe. Op dat vlak worden sterke convergenties verwacht, om extra middelen vrij te maken voor de artistieke werking van die diensten. Het ligt in de bedoeling reële winst te creëren die zal worden geëvalueerd en opnieuw worden geïnvesteerd in de uitvoering van de openbare-dienstopdrachten van de drie instellingen.

Er is een begin gemaakt met de modernisering van de instrumenten voor het HR-beleid – dat geldt in het bijzonder voor het NOB en de KMS, instellingen van openbaar nut van type B; ze hebben een personeelsplan opgesteld en aangenomen voor het hele artistiek, administratief en technisch personeel.

Het personeelsplan houdt rekening met de gevolgen van de verwachte operationele en artistieke synergieën, ook al lopen die personeelsplannen momenteel slechts tot 2019 en zullen de schaalvoordelen pas op langere termijn optreden.

Voorts brengen de KMS en het NOB de statuten van hun personeelsleden bij de tijd en stemmen ze de huishoudelijke reglementen van de orkesten op elkaar af, teneinde de belemmeringen weg te nemen voor de uitwisselingen van muzikanten en voor de samenwerkingen die tussen de beide orkesten moeten worden gerealiseerd. Verwacht wordt dat de komende maanden zichtbare resultaten zullen worden geboekt.

De artistieke samenwerking is gericht op een andere indeling van het aanbod, op onuitgegeven projecten en op de internationale uitstraling van de instellingen.

United Music of Brussels, waarmee zowel het seizoen 2016-2017 als het seizoen 2017-2018 werd afgetrapt, heeft het centrum van Brussel doen zinderen van de concerten en de originele optredens door muzikanten van de KMS en van het NOB. De diensten van de drie instellingen verleenden hun ondersteuning, terwijl Bozar de coördinatie van het project op zich nam. Deze twee geslaagde edities illustreren hoezeer de samenwerking van de drie instellingen niet alleen de levendigheid van Brussel kan waarborgen, maar tevens ook een drijvende kracht inzake de sociale cohesie en artistieke en de culturele kwaliteit voor onze hoofdstad kan zijn. Hetzelfde gold voor het feestweekend ter inhuldiging van het gerestaureerde orgel van Bozar, waarbij het eerste concert werd gedirigeerd door Hugh Wolf, de nieuwe hoofddirigent van het NOB.

Er zijn nog andere gezamenlijke artistieke projecten in voorbereiding. Het is belangrijk dat deze samenwerkingen elk jaar vanzelfsprekender worden.

Une mise à jour de la gestion des services de support était nécessaire. Des convergences fortes sont attendues à ce niveau, de manière à dégager des moyens supplémentaires pour leurs fonctionnements artistiques. L'ambition est d'obtenir des gains réels qui devront être évalués et réinvestis dans la réalisation des missions de service public des trois institutions.

Une modernisation des outils de gestion des ressources humaines a été entamée. L'ONB et le TRM, organismes d'intérêt public de type B, sont spécifiquement concernés et ont adopté un plan de personnel, établi pour l'ensemble du personnel artistique, administratif et technique.

Le plan de personnel intègre l'impact des synergies opérationnelles et artistiques prévues, même si ces plans de personnel portent actuellement jusqu'à fin 2019 et que l'effet des synergies est à plus long terme.

Le TRM et l'ONB s'attellent également à la mise à jour des statuts de leur personnel et à l'harmonisation des règlements d'ordre intérieur des orchestres afin notamment de lever les obstacles aux échanges de musiciens et aux collaborations qui doivent être réalisées entre les deux orchestres. Il est attendu que des résultats tangibles soient acquis dans les mois qui viennent.

La collaboration artistique vise un redéploiement de l'offre, des projets inédits et le rayonnement international des institutions.

United Music of Brussels, qui a marqué l'ouverture des saisons 16-17 et 17-18, a fait vibrer le centre de Bruxelles au gré de concerts et de prestations inédites assurées par les musiciens du TRM et de l'ONB avec le soutien des services des trois maisons, et une coordination du projet par Bozar. Ces deux éditions réussies démontrent à quel point l'action conjuguée des trois institutions est susceptible d'être gage de vivacité, moteur de cohésion sociale et de qualité artistique et culturelle pour notre capitale. Il en a été de même lors du week-end d'inauguration de l'orgue restauré de Bozar, avec le premier concert dirigé par Hugh Wolf, nouveau chef principal de l'ONB.

D'autres projets artistiques communs sont en préparation. Il importe que ces collaborations soient de plus en plus naturelles d'année en année.

De beheerscontracten focussen ook in het bijzonder op een engagement van de federale culturele instellingen ten behoeve van artiesten en van hedendaagse creaties toe. Vanaf dit seizoen wordt voorzien in een gemeenschappelijk residentieproject waarbij de gastartiest en de drie instellingen tot ieders voordeel met elkaar kunnen samenwerken. Zo is cellospeler Jean-Guihen QUEYRAS artist in residence voor een dansproject in de Munt en voor concerten in Bozar en met het NOB.

Professionele opleiding op hoog niveau is eveneens één van de kernopdrachten van de drie instellingen. Er wordt uitgekeken naar de oprichting van een voor beide federale orkesten gemeenschappelijke orkestacademie, ter attentie van de hogeschoolstudenten uit het kunst- en muziekonderwijs van heel het land, zodat jonge professionals in opleiding de meest volledige ervaring kunnen opdoen in zowel lyrische als symfonische kennis.

In het verlengde van deze wederzijdse versterking van de beide orkesten moet tegen 2020 worden voorzien in één gemeenschappelijke muziekdirectie voor de beide ensembles, die waakt over de artistieke samenhang van de muzikale, lyrische en symfonische programmatie en die een geïntegreerd federaal muziekaanbod tot stand brengt, waarbij de vruchten kunnen worden geplukt van het hogere internationaal concurrentieniveau.

Om dat doel te kunnen bereiken, wordt verwacht dat de raden van bestuur van de beide orkesten in onderlinge samenspraak een concreet voorstel formuleren over die nieuwe organisatie.

De modernisering van de wet betreffende het NOB, de wet betreffende de Koninklijke Muntchouwburg en de overeenkomst tussen Bozar en het NOB zou ook moeten worden voorgesteld in 2018.

De instellingen besteden in het bijzonder aandacht aan hun internationale uitstraling. Elke instelling heeft samenwerkingsprojecten met actoren uit alle windstreken. Daarnaast werken de drie instellingen samen ter gelegenheid van bezoeken in het buitenland en meer specifiek staatsbezoeken om producties aan te bieden die de rijkdom van hun activiteiten en hun knowhow benadrukken.

Een nieuw project waaraan de drie instellingen samenwerken wordt alvast voorbereid voor het eerstvolgende staatsbezoek aan Canada.

Deze regering heeft zich ertoe verbonden het investeringspeil in de federale culturele instellingen te handhaven, ondanks een economische context die

Les contrats de gestion mettent aussi tout particulièrement en avant l'engagement que l'on attend des institutions culturelles fédérales en faveur des artistes et de la création contemporaine. Un projet commun de résidence permettant à l'artiste accueilli d'interagir de manière bénéfique avec les trois institutions est organisé dès cette saison. Le violoncelliste Jean-Guihen QUEYRAS est l'artiste en résidence pour un projet de danse à la Monnaie et des concerts à Bozar et avec l'ONB.

La formation professionnelle de haut niveau est également au cœur des missions des trois institutions. Est attendue la mise en place d'une académie d'orchestre commune aux deux orchestres fédéraux, à l'attention des étudiants des écoles supérieures d'art et de musique de tout le pays, offrant à de jeunes professionnels en formation l'expérience la plus complète possible, associant l'expertise lyrique et symphonique.

Dans la lignée du renforcement réciproque des deux orchestres, la mise en place d'une direction musicale, commune aux deux ensembles, assurant la cohérence artistique de la programmation musicale, lyrique et symphonique, assurant une offre musicale fédérale intégrée, bénéficiant du meilleur niveau de concurrence internationale, doit être instaurée pour 2020.

Il est attendu que les conseils d'administration des deux orchestres formulent de manière concertée une proposition concrète sur cette organisation nouvelle, de manière à ce que cet objectif puisse être rencontré.

La modernisation de la loi relative à l'ONB, de celle relative au TRM, et de la convention entre Bozar et l'ONB devrait aussi être proposée en 2018.

Les institutions portent une attention particulière à leur rayonnement international. Chacune mène des collaborations avec des interlocuteurs de tous horizons géographiques. Par ailleurs, les trois institutions se concertent afin de proposer des productions qui mettent en valeur la richesse de leurs activités et de leurs savoir-faire, lors de visites à l'étranger et plus particulièrement, des visites d'État.

Un nouveau projet à trois se prépare d'ores et déjà pour la prochaine visite d'État au Canada.

Ce Gouvernement s'est engagé à maintenir son investissement à l'égard des institutions culturelles fédérales malgré un contexte économique imposant des

besparingsmaatregelen noodzakelijk maakt voor de hele overheid, op alle beleidsniveaus.

Om zo goed mogelijk in te spelen op de eigenheid van de federale culturele instellingen werden er positieve oplossingen gevonden: uitzondering ten opzichte van de federale administratieve diensten, vermindering van de werkgeversbijdragen, middelen ter bevordering van de veiligheid, investering in de renovatie van de gebouwen met Beliris, enzovoort.

In 2015 werd de drie instellingen een culturele uitzondering verleend: geen besparing op de personeelskosten en een verlaging van de vereiste inspanning op de werkingskosten van 20 % tot 15 %. In het totaal bedroeg de besparing in het oorspronkelijke dotatiebudget 2015 minder dan 5 %. Tijdens de begrotingscontrole van maart 2015 werd een recurrent bijkomend bedrag van 1,5 miljoen euro vrijgemaakt. Alle maatregelen van 2015 in acht genomen, hebben de instellingen in 2015 evenveel ontvangen als in 2014.

De federale steun werd in 2016 bevestigd en gestabiliseerd in de beheerscontracten, en dit voor hun hele looptijd.

De dotaties werden opgesplitst in drie onderdelen die overeenstemmen met de middelen die bestemd zijn voor de personeelskosten, de werkingskosten en de artistieke productiekosten; zo kunnen hun bestemming en de evolutie van de middelen die worden toegekend aan de drie voornaamste uitgavendomeinen van de instellingen worden verduidelijkt..

In lijn met de in 2015 verleende uitzondering voor cultuur en teneinde rekening te houden met de eigenheid van de opdrachten van de federale culturele instellingen, alsook met de diverse beroepen van het personeel, gelden geen specifieke besparingen voor de gedeelten van de dotaties die bestemd zijn voor de personeelskosten en de artistieke productiekosten. Er wordt daarentegen een jaarlijkse inspanning van 2 % geleverd op het deel van de dotaties dat bestemd is voor de werkingskosten.

Voor 2018 zijn dit bedragen van de op basis van de criteria in de beheerscontracten vastgelegde dotaties:

- Koninklijke Muntshouwborg: 34 897 000 euro;
- Nationaal Orkest van België: 8 212 000 euro;
- Paleis voor Schone Kunsten: 12 583 000 euro.

Op de kredieten van 2017 konden aan Bozar en aan het NOB bijkomende middelen ten bedrage van

mesures d'économie à l'ensemble du secteur public, tous niveaux de pouvoir confondus.

Des solutions positives ont pu être trouvées pour répondre au mieux à la spécificité des institutions culturelles fédérales : exception par rapport aux administrations fédérales, réduction de charges patronales, moyens dédiés au renforcement de la sécurité, investissement dans la rénovation des bâtiments avec Beliris, etc.

En 2015, une exception culturelle a été accordée aux trois institutions: les frais de personnel des institutions ont été soustraits à la contrainte d'économie et l'effort requis sur les frais de fonctionnement réduit de 20 % à 15 %. L'économie totale au budget initial 2015 des dotations était de moins de 5 %. Lors du contrôle budgétaire de mars 2015, un montant supplémentaire de 1,5 million d'euros récurrents avait été dégagé. Avec toutes les mesures prises en 2015, les institutions avaient obtenu des montants équivalents à ceux de 2014.

En 2016, le soutien fédéral a été confirmé et stabilisé dans les contrats de gestion, et ce, pour l'ensemble de leur durée.

Les dotations ont été ventilées en trois parties correspondant aux parts destinées à couvrir les frais de personnel, les frais de fonctionnement et les frais de production artistique, ce qui permet de clarifier leur destination et l'évolution des moyens consacrés aux trois principaux axes de dépenses des institutions.

Afin de tenir compte de la particularité des missions des institutions culturelles fédérales et des différents métiers exercés par leur personnel, dans la lignée de l'exception culturelle accordée en 2015, les parts des dotations dédiées au personnel et aux frais de production artistique ne sont pas soumises à des mesures spécifiques d'économie. Par contre, un effort de 2 % est réalisé annuellement sur la part des dotations dédiée aux frais de fonctionnement.

Les dotations pour l'année 2018, établies sur base des critères fixés dans les contrats de gestion, sont les suivantes:

- Le Théâtre royal de la Monnaie: 34 897 000 euros;
- L'Orchestre national de Belgique: 8 212 000 euros;
- Le Palais des Beaux-Arts: 12 583 000 euros.

Des moyens supplémentaires ont pu être octroyés à Bozar et à l'ONB sur les crédits 2017 à hauteur de

605 000 euro worden toegekend, respectievelijk voor veiligheidsuitgaven en voor investeringen in informatica en de aankoop van muziekinstrumenten.

De beheerscontracten verbinden de instellingen ertoe om bijzondere aandacht te schenken aan de ontwikkeling van eigen inkomsten en aan hun begrotingsevenwicht. Behalve wanneer de minister van Begroting een afwijking toestaat, moet dat evenwicht ook in ESR-terminen worden bereikt. Dat is het geval, behalve inzake de gevolgen van de vertraging die de renovatie de Koninklijke Muntschouwburg heeft opgelopen, waarvoor nog een oplossing moet worden goedgekeurd. Door de voortzetting van de affiche in de tent op de Tour & Taxis-site konden de activiteiten behouden blijven en bleef het grootste deel van het publiek trouw.

De nodige infrastructuurinvesteringen worden voortgezet, in het bijzonder met de hulp van Beliris. Wat het Paleis voor Schone Kunsten betreft, moeten zaal M en de studio worden vernieuwd en moet werk worden gemaakt van de digitalisering. De Regie der gebouwen renoveert ook, onder andere, de Ravensteinvleugel, de elektriciteit en de daken.

Bij de Koninklijke Muntschouwburg wordt het masterplan voortgezet en afgewerkt met de bouw van een nieuwe opslagplaats voor de kostuums en van een tunnel tussen de ateliers en de schouwburg. Dankzij die tunnel worden de verbinding en het transport tussen de ateliers en de schouwburg veel doelmatiger, waardoor de werkingskosten kunnen dalen.

Betreffende het NOB zouden betere repetitieomstandigheden het peil van het orkest naar omhoog moeten halen. Binnenkort zal een studie worden uitgevoerd, op basis waarvan vóór het einde van de zittingsperiode een blijvende oplossing moet kunnen worden gevonden.

Tot besluit is het in deze bewogen tijden niet zonder nut eraan te herinneren hoezeer cultuur een wezenlijke bijdrage aan onze maatschappij levert en heel wat toegevoegde waarde biedt voor de uitstraling van Brussel. De minister beklemtoont heel in het bijzonder dat het belangrijk is dat een heel breed publiek toegang krijgt tot het programma van de federale culturele instellingen. De drie federale instellingen staan open voor de wereld en besteden daar middelen aan. Zij kunnen ertoe bijdragen de onzichtbare kloof te dichten die in Brussel en elders blijft voortbestaan. Ook in de strijd tegen het obscurantisme zijn zij een deel van de oplossing. De drie federale culturele instellingen maken er een erezaak van die uiterst belangrijke opdracht tot een goed einde te brengen. In het bijzonder zorgen zij ervoor hun band met het publiek te versterken en de toegankelijkheid van hun producties te vergroten, onder andere met

605 000 euros pour des dépenses de sécurité d'une part et des investissements informatiques et des achats d'instruments de musique d'autre part.

Les contrats de gestion engagent les institutions à accorder une attention particulière au développement de leurs ressources propres et à assurer leur équilibre budgétaire. Cet équilibre doit également être atteint en termes SEC, sauf dérogation accordée par la ministre du Budget. C'est le cas, sauf en ce qui concerne les conséquences du retard du chantier de rénovation du TRM, pour lesquelles une solution doit encore être approuvée. La poursuite de la programmation sous chapiteau sur le site de Tour & Taxis a permis de maintenir les activités et l'essentiel du public.

Les investissements nécessaires dans les infrastructures se poursuivent, notamment avec l'aide de Beliris. A Bozar, il s'agit de rénover la salle M et le Studio et de procéder à la digitalisation. La Régie rénove aussi, entre autres, l'aile Ravenstein, l'électricité et les toitures.

Pour le TRM, la construction d'une réserve pour les costumes et un tunnel reliant les ateliers au théâtre poursuit et finalise le masterplan. Cette liaison rationalisera grandement la communication et les transports entre les ateliers et le théâtre, et doit permettre une diminution des frais de fonctionnement.

En ce qui concerne l'ONB, de meilleures conditions de répétition doivent permettre d'améliorer les performances de l'orchestre. Une étude prochaine doit permettre de trouver une solution durable avant la fin de la législature.

A titre de conclusion, et en ces temps troublés, il n'est pas inutile de rappeler à quel point la culture apporte une contribution essentielle à notre société et constitue une importante valeur ajoutée au rayonnement de Bruxelles. Le ministre insiste tout particulièrement sur l'importance de l'accès de tous les publics à la programmation des institutions de service public du pouvoir fédéral. Les trois institutions fédérales consacrent des moyens à cette ouverture vers le monde. Elles peuvent contribuer à réduire la fracture invisible qui perdure à Bruxelles et ailleurs. Dans la lutte contre l'obscurantisme, elles sont aussi une partie de la solution. Les trois institutions culturelles fédérales ont à cœur de remplir cette mission essentielle. Elles veillent particulièrement à renforcer leurs liens avec le public et l'accessibilité de leurs productions, et cela entre autres au moyen des nouvelles technologies. Elles veillent aussi – et le projet *United*

behulp van nieuwe technologieën. Zij zijn ook opnieuw aanwezig in de openbare ruimte – het project *United Music of Brussels* is daar een mooi voorbeeld van. Tot slot staan zij erop hun kwaliteit voortdurend hoog te houden en te verbeteren, met name via het lopende ontwikkelingsproces, en zijn zij volop betrokken bij de vragen en ontwikkelingen waarmee onze samenlevingen worden geconfronteerd.

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Monica De Coninck (sp.a) wil de minister feliciteren met zijn beleid. Vele zaken zijn nog niet concreet ingevuld maar een aantal keuzes geven haar de hoop dat de drie grote culturele instellingen in de toekomst op een creatieve en coöperatieve manier een mooi beleid kunnen uitwerken, zowel voor toeristen alsook pedagogisch. Ze vindt het vooral belangrijk dat Brussel als hoofdstad van Europa haar creatieve meerwaarde kan laten zien.

De spreekster is tevreden dat deze instellingen niet onderhevig waren aan de verschillende besparingsrondes. Tegelijkertijd merkt ze op dat de minister realistisch blijft: in de toekomst moet er samengewerkt worden wat betreft de ondersteunende diensten om meer efficiëntie te bereiken. Dat is een goede optie, op voorwaarde dat iedereen erbij betrokken wordt en zich daarin kan vinden. Een gezamenlijke ondersteunende dienst voor verschillende entiteiten vergt wel investeringen in, bijvoorbeeld, software, digitale instrumenten, infrastructuur.

De beleidsnota maakt uitdrukkelijk en herhaaldelijk gewag van winst en dat die winst zal geïnvesteerd worden in de instellingen zelf. De spreekster is van mening dat er eerder optimalisatie van efficiëntie beoogd moet worden en dat de resulterende meerwaarde terug ingebracht kan worden. In welke mate worden er garanties geboden dat die efficiëntiewinst terug toegewezen wordt aan de culturele instellingen? Ze vindt dit belangrijk omdat dat extra motiveert. Als het beter kan met minder middelen moet er ook een garantie zijn dat de daardoor vrijgekomen middelen gebruikt kunnen worden om hun doelstellingen te realiseren.

Wat is de finaliteit van het gemeenschappelijke residentiebeleid?

De beleidsnota verwijst ook naar een mogelijke samenwerking met privé-instellingen. In welke mate en

Music of Brussels en est un bel exemple – à réinvestir l'espace public. Enfin, elles veillent, notamment par le processus d'évolution en cours, à maintenir et relever sans cesse leur qualité, et à participer pleinement aux questionnements et évolutions que connaissent nos sociétés.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres

Mme Monica De Coninck (sp.a) tient à féliciter le ministre pour la politique mise en œuvre. Si de nombreux projets n'ont pas encore été concrétisés, un certain nombre de choix lui font espérer qu'à l'avenir les trois grandes institutions culturelles pourront développer de manière créative et coopérative une belle politique tant au profit des touristes que sur le plan pédagogique. À ses yeux, il est particulièrement important qu'en tant que capitale de l'Europe, Bruxelles puisse montrer sa plus-value en matière créative.

L'intervenante se réjouit que ces institutions n'aient pas dû subir les différentes vagues d'économies. Elle fait parallèlement observer que le ministre demeure réaliste: une collaboration s'impose à l'avenir au niveau des services de support afin d'améliorer l'efficacité. L'option est bonne, pourvu que chacun y soit associé et s'y retrouve. Un service de support commun à différentes entités requiert cependant des investissements, par exemple, en logiciels, instruments numériques, infrastructure.

La note de politique générale fait explicitement et à plusieurs reprises mention de bénéfices, indiquant que ces bénéfices seront investis dans les institutions mêmes. L'intervenante estime qu'il faudrait plutôt tenter d'optimiser l'efficacité et que la plus-value qui en résulterait pourrait être réinvestie. Dans quelle mesure garantit-on que ce gain d'efficacité sera attribué aux institutions culturelles? Elle estime que c'est important en raison de la motivation que cela génère. S'il y a moyen de faire mieux avec moins de moyens, il faut également garantir que les moyens ainsi dégagés peuvent être affectés à la réalisation de leurs objectifs.

Quelle finalité la politique commune de résidence vise-t-elle?

La note de politique générale renvoie également à une possible collaboration avec des institutions privées.

onder welke voorwaarden zouden er criteria verbonden zijn aan een dergelijke samenwerking?

Mevrouw Karine Lalieux (PS) is verheugd dat de minister voor een culturele uitzondering heeft gezorgd in het kader van de begroting van de federale culturele instellingen, maar jammer genoeg geldt die niet voor de andere instellingen, met name de federale musea. Zulks had een mooier elan gegeven aan de gedachte dat cultuur belangrijk is, zoals de minister in zijn conclusie heeft beklemtoond.

Bij de aanvang van de regeerperiode had men het over een fusie tussen het orkest van de Koninklijke Muntchouwburg en het Nationaal Orkest van België. Een door de heer Jean-Marie Blanchard verrichte studie neigde in die richting. Thans is niet langer sprake van een fusie, maar wel van synergievormen en van een nieuwe organisatie, opdat de beide orkesten elkaar qua repertoire zouden aanvullen. Is dat vandaag wel degelijk de bedoeling?

Volgens de minister moeten de omstandigheden waarin het Nationaal Orkest van België repeteert, worden verbeterd. De intendant van het NOB wil echter een eigen concertzaal; dat is heel iets anders dan een repetitieruimte die grondig moet worden gerenoveerd. Concreet is een renovatie van de huidige repetitieruimte onmogelijk omdat ze piepklein is. Welke richting gaat het uit: naar een andere repetitieruimte of naar een concertzaal?

De bouwwerkzaamheden aan de Koninklijke Muntchouwburg hebben veel langer aangesleept dan gepland, wat enorm veel bijkomende kosten heeft veroorzaakt, zowel direct (huur van de tent enzovoort) als indirect (publieksverlies, ook al heeft het publiek zich vernieuwd). Hoe zullen die kosten worden gespreid over de Regie der Gebouwen en de Muntchouwburg? Welke onderhandelingen zijn er voorts momenteel aan de gang?

De tunnel is zeer belangrijk, want tijdswinst levert geld op. Naar verluidt zouden er moeilijkheden rijzen wegens werkzaamheden van Vivaqua achteraan de schouwburg. Hoever staat het met de vergunningen en met de werkzaamheden?

De inkrimping met 2 % van de werkingskosten doet echt pijn, gezien de gestegen kosten van de dienstverstrekkers, de indexering van de lonen enzovoort.

Mevrouw Isabelle Galant (MR) is opgetogen dat voor het eerst, ten behoeve van de drie federale culturele instellingen een ambitie op korte, middellange én lange termijn wordt voorgesteld.

Dans quelle mesure et à quelles conditions une telle collaboration serait-elle subordonnée à certains critères?

Madame Karine Lalieux (PS) se réjouit que le ministre ait aménagé une exception culturelle en ce qui concerne le budget des institutions culturelles fédérales, ce qui n'est malheureusement pas le cas des autres institutions, notamment les musées fédéraux. Cela aurait donné un plus bel élan à l'idée que la culture est importante, comme l'a souligné le ministre dans sa conclusion.

En début de législature, il avait été question d'une fusion de l'orchestre du TRM et de l'ONB. Une étude, réalisée par M. Jean-Marie Blanchard, penchait en ce sens. Maintenant, il ne sera plus question de fusion mais de synergies, d'une nouvelle organisation pour que les deux orchestres soient complémentaires au niveau des répertoires. Est-ce bien cela l'intention aujourd'hui?

Le ministre est d'avis qu'il faut améliorer les conditions de répétitions de l'ONB. Or, l'intendant de l'ONB désire une salle de concert propre, ce qui est assez différent d'une salle de répétition qui doit faire l'objet d'une rénovation en profondeur. Une amélioration de la salle de répétition actuelle est concrètement impossible étant donné l'exiguïté du lieu. Vers quoi évolue-t-on: une autre salle de répétition ou une salle de concert?

Le chantier du TRM a duré plus longtemps que prévu, ce qui a engendré énormément de coûts supplémentaires, directs (location de la tente...) et indirects (perte de public, même si le public s'est renouvelé). Comment ces frais seront-ils répartis entre la Régie des bâtiments et la Monnaie? Et quelles sont les négociations actuellement en cours?

Le tunnel est très important, car un gain de temps signifie un gain d'argent. Il y aurait des problèmes dus à des travaux de Vivaqua, à l'arrière du théâtre. Quel est l'état d'avancement des permis et des travaux?

La diminution de 2 % sur les frais de fonctionnement fait quand même mal, étant donné l'augmentation des coûts des prestataires, l'indexation des salaires, etc.

Madame Isabelle Galant (MR) se réjouit que pour la première fois, une ambition à court, moyen et long terme est proposée pour les trois institutions culturelles fédérales.

De gevolgde beleidslijn gaat in de door haar fractie gewenste richting, met name via vele samenwerkingsvormen tussen de drie culturele instellingen. In dat verband krijgen een aantal synergieën concreet vorm: de uitbouw van een gemeenschappelijke orkestacademie evenals een gemeenschappelijk residentieproject.

Het beheer van de *human resources* wordt zowel voor het Nationaal Orkest van België als voor de Koninklijke Muntschouwburg gemoderniseerd. De door de Staat toegekende middelen worden bepaald en op niveau gehouden voor de duur van de beheerscontracten. De uitbouw van eigen inkomsten is een taak van de federale culturele instellingen, die over beheersautonomie beschikken. De beheerscontracten verbinden die instellingen ertoe daar bijzondere aandacht aan te besteden, wat ze ook doen. Hoe staat het derhalve momenteel met de alternatieve financiering van de drie instellingen, en *quid* inzake de aanwending van *crowdfunding*?

Het is de bedoeling de middelen te optimaliseren, alsook de doeltreffendheid en de kwaliteit van de drie instellingen op te tillen tot op een niveau dat spoort met de status van Brussel als hoofdstad van België en van de EU, alsook met de door de Federale Staat geïnvesteerde middelen. Dat is belangrijk, daar die instellingen de Belgische culturele rijkdom in de verf zetten, met name bij staatsbezoeken aan het buitenland.

Mevrouw Rita Gantois (N-VA) is tevreden met deze beleidsnota. De nota maakt gewag van een aanpassing van het beheer van de ondersteuningsdiensten omwille van de sterke convergenties. Elk van de federale culturele instellingen zal de werking van zijn ondersteuningsdienst beoordelen, wat moet leiden tot een stroomlijning van de procedures en een zoektocht naar gemeenschappelijke dienstverleners. Wanneer zou dit afgerond worden? Is er een reden waarom dit niet vroeger kon gebeuren?

Het NOB en de KMS hebben een personeelsplan aangenomen voor alle artistieke, administratieve en technische personeelsleden. Het houdt rekening met operationele en technische synergieën, maar enkel tot en met 2019. Inhoudelijk gaat het over planning en omkadering van personeelsbehoeften en -evoluties. De synergieën lijken voor na 2019. Welke concrete synergieën mogen er dan verwacht worden?

Mogen er de komende maanden concrete resultaten verwacht worden wat betreft de aanpassing van de statuten van de personeelsleden en de afstemming van de huishoudelijke reglementen voor beide orkesten? Wat zal er veranderen en in welke mate? Wordt er rekening gehouden met het verslag van het Rekenhof?

La ligne suivie va dans le sens souhaité par son groupe, notamment par le biais de multiples collaborations entre les trois institutions culturelles, dont nombre de synergies se concrétisent: mise en place d'une académie d'orchestre commune, projet commun de résidence.

La gestion des ressources humaines est modernisée tant pour l'ONB que pour le TRM. Les moyens alloués par l'État sont définis et stabilisés pour la durée des contrats de gestion. Le développement de ressources propres est du ressort des institutions culturelles fédérales qui disposent d'une autonomie de gestion. Les contrats de gestion les engagent à y porter une attention particulière, ce qui est le cas. Dès lors, quel est l'état actuel du financement alternatif des trois institutions, et qu'en est-il de l'utilisation du financement participatif?

L'objectif est d'optimiser les ressources, de renforcer le niveau d'efficacité et de qualité des trois institutions à la hauteur de la position de Bruxelles en tant que capitale de la Belgique et de l'UE, et des moyens investis par l'État fédéral. Cela est d'importance vu que ces institutions mettent en valeur la richesse culturelle belge, notamment lors de visites d'État à l'étranger.

Mme Rita Gantois (N-VA) est satisfaite de cette note de politique. Cette dernière évoque un changement dans la gestion des services d'appui induit par de fortes convergences. Chacune des institutions culturelles fédérales évaluera le fonctionnement de son service d'appui. L'objectif est d'aboutir à une rationalisation des procédures et à la recherche de fournisseurs de services communs. Quand ce travail doit-il être terminé? Pourquoi n'a-t-il pas pu être réalisé plus tôt?

L'ONB et le TRM ont adopté un plan pour l'ensemble du personnel artistique, administratif et technique. Il prend en compte les synergies opérationnelles et techniques, mais seulement jusqu'en 2019. Sur le plan du contenu, il s'agit de planifier et d'encadrer les besoins et les évolutions du personnel. Les synergies semblent être pour après 2019. Quelles synergies concrètes peut-on attendre à cette date?

Des résultats concrets peuvent-ils être attendus dans les mois à venir en ce qui concerne la modification des statuts du personnel et l'alignement des règlements intérieurs des deux orchestres? Qu'est-ce qui va changer et dans quelle mesure? Le rapport de la Cour a-t-il été pris en compte?

Waar zal het gemeenschappelijk residentieproject plaatsvinden? En wat is kostprijs daarvan?

Tegen 2020 zou er voor de NOB en de KMS een gemeenschappelijke muzikale leiding moeten zijn, een federaal geïntegreerd muzikaal aanbod. In welke mate is hier ook voorzien in een samenwerking met de Gemeenschappen? De spreekster is van mening dat dit, samen met de verzelfstandiging, een belangrijk punt is.

De spreekster vindt het positief dat de beheerscontracten de federale culturele instellingen verantwoordelijk maakt voor inkomstenwerving en begrotingsevenwicht. Het is ook positief dat er gewerkt wordt aan de renovatie van de gebouwen. Er wordt ook degelijk werk gemaakt van de operationele en artistieke synergieën. Het lid is van mening dat de beleidsnota mooi in de lijn van het regeerakkoord ligt maar vindt wel dat bepaalde zaken wat sneller mogen gaan. Zo stond de concrete zoektocht naar synergieën ook al in de vorige beleidsnota. De samenwerking met de Gemeenschappen is onduidelijk.

De spreekster betreurt het dat de commissie, het afgelopen jaar, geen overleg heeft kunnen plegen met de minister rond een aantal thema's: synergieën, meer verantwoordelijkheid, beheerscontracten, de renovatie van de gebouwen.

Mevrouw Griet Smaers (CD&V) is tevreden met de beleidsnota en steunt ook de ambitie om de federale culturele instellingen in te zetten voor de uitstraling van Brussel en België. Haar fractie is er trots op dat Bozar een voortrekkersrol speelt op dit vlak. Bovendien stelt ze met genoegen vast dat Bozar bijna de helft van haar inkomsten buiten de dotatie haalt. Ook op dat vlak is Bozar een voorbeeld.

In de beleidsnota van 2016 stelde de minister dat het essentieel is dat de drie instellingen meer zouden inzetten op de ontwikkeling van bijkomende financieringsvormen, zoals mecenaat, sponsoring en middelen van de Europese Unie. Hoe is de stand van zaken van dit proces? Welke mogelijkheden hebben deze instellingen – en vooral de twee andere, NOB en KMS – om hun eigen inkomsten op te krikken? Waarom werden er geen precieze doelstellingen in de beheerscontracten opgenomen? Dat zou een bijkomende stimulans kunnen zijn om daar toch meer op in te zetten.

De federale culturele instellingen zijn een beetje weesbevoegdheden op federaal niveau. De spreekster is daarom van mening dat een goede samenwerking met de Gemeenschappen van essentieel belang is. Hoe is dat structureel overleg met de Gemeenschappen en op

Où le projet commun de résidence sera-t-il mis en place? Et quel en sera le coût?

D'ici 2020, l'ONB et le TRM devraient avoir une direction musicale commune, une offre musicale fédérale intégrée. Dans quelle mesure une coopération avec les communautés a-t-elle également été prévue dans ce domaine? L'intervenante estime qu'il s'agit, avec l'autonomisation, d'un point important.

L'intervenante se réjouit que les contrats de gestion rendent les institutions culturelles fédérales responsables de la création de recettes et de l'équilibre budgétaire. Il est également positif que la rénovation des bâtiments soit mise en œuvre. Les synergies opérationnelles et artistiques sont également bien concrétisées. Le membre estime que la note de politique est conforme à l'accord de gouvernement mais indique toutefois que certaines choses devraient aller un peu plus vite. Par exemple, la recherche concrète de synergies était déjà mentionné dans la note de politique précédente et la coopération avec les Communautés n'est pas claire.

L'intervenante déplore qu'au cours de l'année écoulée, la commission n'ait pas été en mesure de se concerter avec le ministre sur certaines questions: synergies, responsabilisation accrue, contrats de gestion, rénovation des bâtiments.

Mme Griet Smaers (CD&V) est satisfaite de la note de politique et soutient également l'ambition d'utiliser les institutions culturelles fédérales en faveur du rayonnement de Bruxelles et de la Belgique. Son groupe est fier que Bozar joue un rôle de pionnier dans ce domaine. En outre, elle constate avec satisfaction que près de la moitié des ressources de Bozar ne proviennent pas de sa dotation. Bozar est également exemplaire à cet égard.

Dans sa note de politique de 2016, le ministre indiquait qu'il était essentiel que les trois institutions se concentrent davantage sur le développement de nouvelles formes de financement, telles que le mécénat, le parrainage et les fonds de l'Union européenne. Où en est-on à cet égard? Quelles sont les possibilités dont disposent ces institutions – en particulier les deux autres: ONB et TRM – pour augmenter leurs recettes propres? Pourquoi aucun objectif précis n'a-t-il été inscrit dans les contrats de gestion? Cela pourrait être un incitant supplémentaire à en faire plus dans ce domaine.

Les compétences concernant les institutions culturelles fédérales sont un peu orphelines au niveau fédéral. L'intervenante estime dès lors qu'une bonne coopération avec les Communautés est essentielle à cet égard. Comment cette concertation structurelles avec

welke wijze werden de Gemeenschappen bij de opmaak van de beheerscontracten betrokken?

Welke wijzigingen en doelstellingen streeft de minister na in de modernisering van de wet betreffende het NOB en de KMS?

B. Antwoorden van de minister

De heer Didier Reynders, Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, wijst erop dat hij het regeerakkoord in uitvoering wil brengen en dat hij tevens een zekere bescherming wil bieden aan de federale culturele instellingen.

In vergelijking met andere federale instellingen – de departementen en grote overheidsbedrijven – zijn de federale culturele instellingen op budgettair vlak slechts kleine instellingen. Dit neemt niet weg dat culturele en artistieke activiteiten genoeg ondersteund moeten worden.

De begroting bedraagt dit jaar 903 000 euro meer dan vorig jaar. De drie instellingen samen kregen in 2017 54 789 000 euro. In 2018 bedraagt dit gezamenlijk bedrag 55 692 000 euro. Hierbij moet uiteraard rekening gehouden worden met de indexering.

Er werden ook maatregelen voor aanvullende financiering genomen. Er is met andere woorden sprake van een verhoging van de federale uitgaven voor deze drie instellingen, al blijft die binnen bepaalde grenzen.

De minister wil dat dit ook mogelijk wordt voor andere federale instellingen van culturele aard, in het bijzonder voor de musea. Hij wijst er in dit verband op dat de regering het initiatief heeft genomen om in het kader van Beliris bijkomende middelen vrij te maken voor de musea. Met betrekking tot de investeringen die samen met de Regie der Gebouwen moeten worden gedaan, hoopt de minister dat die inspanningen worden voortgezet.

In verband met de samenwerking tussen de verschillende instellingen met het oog op meer efficiëntie, gaat de minister akkoord met mevrouw De Coninck: er moet eerst geïnvesteerd worden. Er werden een aantal investeringen afgesproken met Beliris of rechtstreeks met de drie instellingen.

Het terugverdieneffect wordt gewaarborgd door middel van de beheerscontracten. De Staat gaat een klaar en duidelijk engagement aan wat betreft de evolutie van de verschillende begrotingsposten. Een betere

les Communautés est-elle organisée et comment les Communautés ont-elles été associées à l'élaboration des contrats de gestion?

Quels sont les changements et les objectifs prévus par le ministre en ce qui concerne la modernisation de la loi sur l'ONB et le TRM?

B. Réponses du ministre

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, souligne qu'il entend mettre en œuvre l'accord de gouvernement et également offrir un certain degré de protection aux institutions culturelles fédérales.

Comparativement à d'autres institutions fédérales – départements et grandes entreprises publiques –, les institutions culturelles fédérales ne sont que de petites institutions sur le plan budgétaire. Cependant, les activités culturelles et artistiques doivent être soutenues de manière adéquate.

Le budget de cette année est de 903 000 euros supérieur au budget de l'année dernière. En 2017, 54 789 000 euros ont été alloués à ces trois institutions. En 2018, ce montant total s'élèvera à 55 692 000 euros. L'indexation doit naturellement être prise en compte à cet égard.

Des mesures de complément de financement ont également été prises. Il y a donc une augmentation des dépenses fédérales pour les trois institutions, quoique dans certaines limites.

Le ministre souhaite que cela soit possible également pour d'autres institutions fédérales à caractère culturel, notamment les musées. Dans ce cadre, il tient à rappeler que le gouvernement a pris l'initiative de prévoir des moyens supplémentaires pour les musées dans le cadre de Beliris. Dans le cadre des investissements à faire en parallèle avec la Régie des bâtiments, le ministre espère que cela va se poursuivre.

S'agissant de la coopération entre les différentes institutions en vue d'une plus grande efficacité, le ministre partage le point de vue avec Mme De Coninck: il faut tout d'abord réaliser des investissements. Il avait été convenu de plusieurs investissements avec Beliris ou directement avec les trois institutions.

L'effet retour est garanti par le biais des contrats de gestion. L'État prend un engagement clair et précis concernant l'évolution des différents postes budgétaires. Que les choses soient claires: la mise en place

efficiëntie door samenwerking, of het terugverdieneffect, betekent voor alle duidelijkheid dus niet dat de financiering naar beneden getrokken zou worden.

De eerste “artist in residence” is Jean-Guihen Queyras. Het is de ambitie dat de gastartiest met elk van de drie instellingen kan interageren. De artiest in residentie werkt dus samen met de Munt voor een dansvoorstelling en met Bozar en het NOB voor concerten.

Wat betreft de samenwerking met de privésector, stelt de minister dat dit reeds gebruikelijk is bij Bozar, wat gezien de grootte van de instelling en de diversiteit aan activiteiten eerder normaal is.

De basisgedachte was echter een uitbreiding van de taxshelter, reeds in voege voor films en audiovisuele media, naar andere domeinen zodat een aanvullende financiering mogelijk wordt. De minister hoopt dus in de toekomst op een stijgende bijdrage van de privésector. De privésector reageert hier trouwens zeer positief op. Momenteel blijkt wel dat de aanvraag tot ruling bij het departement Financiën moeizaam verloopt omdat de culturele instellingen gevraagd wordt over te stappen op het stelsel van de vennootschapsbelasting. Nochtans werd er gesteld dat alle vzw's in de podiumkunsten een oplossing konden uitwerken via een rulingaanvraag. Uiteraard zijn een operahuis en orkesten hier belangrijke spelers.

Met de financiering door de privésector worden ook coproducties met belangrijke internationale culturele partners beoogd, bijvoorbeeld, andere operahuizen.

In verband met de toenadering tussen het orkest van de KMS en het NOB, is de minister van oordeel dat het rapport-Blanchard een perspectief biedt op middellange en zelfs lange termijn. Komt er een fusie? Het is in de eerste plaats een perspectief voor samenwerking en convergentie met de bedoeling de best mogelijke kwaliteit te kunnen aanbieden binnen het lyrische en symfonische repertoire.

Het risico bestond immers dat de orkesten – vooral het NOB – in hun huidige vorm capaciteit zouden verliezen. De huidige doelstelling bestaat erin beide orkesten zoveel mogelijk te laten samenwerken, meer bepaald via de gemeenschappelijke orkestacademie, via een aantal beslissingen met betrekking tot de orkestleiding en, in het bijzonder, via de programmering. De muzikale, lyrische en symfonische programmering moet kunnen worden gecombineerd, ook al doen beide orkesten veel andere zaken. De minister merkt overigens op dat de eerste ervaringen de wil tot samenwerking versterken.

d'une coopération en vue d'une plus grande efficacité, ou bien l'effet retour, n'entraînera donc aucune réduction du financement.

Le premier artiste en résidence est Jean-Guihen Queyras. L'ambition est que l'artiste accueilli puisse interagir avec chacune des trois institutions. L'artiste en résidence collabore avec la Monnaie pour un spectacle de danse et avec Bozar et l'ONB pour des concerts.

S'agissant de la coopération avec le secteur privé, le ministre indique que cette coopération est déjà courante pour Bozar, ce qui est plutôt normal vu la taille de l'institution et la diversité de ses activités.

L'idée de base était cependant d'élargir le régime du *tax shelter*, qui était déjà en vigueur pour les films et les médias audiovisuels, à d'autres domaines afin de permettre un financement complémentaire. Le ministre espère donc une contribution croissante du secteur privé à l'avenir. La réponse du secteur privé est d'ailleurs très positive à cet égard. Pour l'heure, il est vrai que les procédures de demande de *ruling* auprès du SPF Finances avancent difficilement, car il est demandé aux institutions culturelles de passer à l'impôt des sociétés. Cependant, il a été précisé que toutes les ASBL actives dans le domaine des arts de la scène pouvaient trouver une solution qui passe par une demande de *ruling*. Un opéra et des orchestres sont ici évidemment des acteurs importants.

L'autorisation du financement privé vise également à favoriser les coproductions réunissant des partenaires culturels internationaux importants, comme d'autres opéras.

Pour ce qui est du rapprochement entre l'orchestre du TRM et l'ONB, le ministre estime que le rapport Blanchard constitue une perspective à moyen, voire à long terme. Y aura-t-il une fusion? Il s'agit d'abord et avant tout d'une perspective de collaboration et de convergences en vue de pouvoir proposer la meilleure qualité possible dans les répertoires lyrique et symphonique.

Il y avait en effet un risque que les orchestres – et avant tout l'ONB – tels qu'ils existaient, perdent en capacité. L'objectif aujourd'hui est de les faire travailler le plus possible ensemble, notamment par l'académie d'orchestre commune, par un certain nombre de décisions à prendre au niveau de la direction des orchestres, et en particulier, par la programmation. La programmation musicale, lyrique et symphonique, doit pouvoir être combinée même s'ils font beaucoup d'autres choses. Le ministre observe par ailleurs que les premières expériences renforcent la volonté de collaboration.

De onderhandeling met het personeel is complex: er zijn verschillende statuten wat het bereiken van een gezamenlijk statuut bemoeilijkt. Bedoeling is muzikanten te kunnen uitwisselen maar er is een personeelsplan dankzij de nieuwe beheerscontracten. Dat gaat inderdaad maar tot 2019, waarna er een nieuw plan uitgewerkt moet worden. De minister probeert hierbij zo snel mogelijk te werken maar ook zonder teveel conflicten. Tot nu toe is er wel een zeer goed contact met de directies, evenals met de vakbonden en het personeel. Dit luidt een positieve evolutie in. Het is helemaal niet de bedoeling een fusie op te leggen maar wel na te gaan op welke manier het best samengewerkt kan worden.

Momenteel wordt de repetitieruimte van het NOB gemoderniseerd. Beliris zal in dat verband één van de partners zijn. Tevens wordt geprobeerd uren vrij te maken om de Henri-Lebœufzaal meer te kunnen gebruiken. Uiteraard zijn er nog een aantal andere zalen die als concertzaal zouden kunnen dienen. Thans ligt het eerst en vooral in de bedoeling meer mogelijkheden te scheppen om te kunnen repeteren. Vervolgens is een specifieke zaal niet uitgesloten, mocht de kans zich voordoen. Na de beëindiging van de werkzaamheden aan het Conservatorium is tevens denkbaar dat een aantal concerten in de zaal van het Conservatorium worden geprogrammeerd.

De werkzaamheden aan de Munt zijn niet zonder problemen verlopen. De tent op de site van Tour & Taxis – waarin de opvoeringen in aanvaardbare omstandigheden konden verlopen, ook al spoorden ze soms moeilijk met het lawaai van buitenaf – heeft voor extra kosten gezorgd, niet alleen omdat een en ander uitliep maar ook door te nemen veiligheidsmaatregelen. Die extra kosten werden besproken met de Regie. Momenteel zijn de evaluaties bijna afgerond en zal het dossier worden besproken op de Ministerraad. In dat verband zal ongetwijfeld vooral worden nagegaan hoe enkele miljoenen euro eventueel over meerdere jaren ten laste kunnen worden genomen. Zowel de Regie der Gebouwen als de minister streven echter naar een oplossing om deze kosten uit de enveloppe te halen, teneinde de Munt niet extra te belasten. Bovendien moeten de werkzaamheden worden voortgezet. Momenteel zorgen opeenvolgende evenementen andermaal voor vertraging: Vivaqua moet zijn werkzaamheden opschorten omdat Winterpret op het Muntplein plaatsvindt. De vergunning werd echter afgegeven. Bovendien garandeert de minister dat het onderhoud van de tunnel zal worden betaald door de federale overheid.

Het is belangrijk met deze federale culturele instellingen te werken om de internationale uitstraling van

Les négociations avec le personnel sont complexes: il existe différents statuts, ce qui explique pourquoi il est plus compliqué d'aboutir à un statut commun. L'objectif est de permettre l'échange de musiciens. Or, grâce aux nouveaux contrats de gestion, il existe un plan de personnel. Celui-ci ne sera en effet d'application que jusqu'en 2019, ensuite un nouveau plan devra être élaboré. Le ministre essaie de travailler le plus rapidement possible à cet égard mais en ne générant pas trop de conflits. Jusqu'à présent, le contact est toutefois très bon avec les directions ainsi qu'avec les syndicats et le personnel, ce qui laisse augurer une évolution positive. Le but n'est pas du tout d'imposer une fusion mais bien d'analyser de quelle manière il est possible de collaborer de façon optimale.

Actuellement, une modernisation du lieu de répétition de l'ONB est en cours. Beliris participera à cette opération. On essaie également de libérer des horaires pour pouvoir utiliser davantage la salle Henri Lebœuf. Il y a bien évidemment un certain nombre d'autres salles qui pourraient servir de salle de concert. L'objectif aujourd'hui est d'abord de renforcer les capacités de répétition. Ensuite, si l'opportunité se présente, une salle spécifique n'est pas exclue. Après les travaux au Conservatoire, il serait également imaginable de programmer un certain nombre de concerts dans la salle du Conservatoire.

Il y a eu des difficultés au niveau des travaux à la Monnaie. Le chapiteau sur le site de Tours & Taxis – qui offrait des conditions acceptables même si les bruits extérieurs étaient parfois difficilement conciliables avec les spectacles – a entraîné des surcoûts, d'une part, par la prolongation de la durée, et d'autre part, par les mesures de sécurité. Ces surcoûts ont fait l'objet d'un débat avec la Régie. À l'heure actuelle, les évaluations sont dans leur phase finale et le dossier sera discuté au Conseil des ministres. La question centrale concernera sans doute l'étalement éventuel sur plusieurs années de la prise en charge des quelques millions d'euros. Mais il y a une volonté, tant du côté de la Régie des bâtiments que du côté du ministre, pour trouver une solution permettant de sortir ces frais du cadre, afin de ne pas imposer une charge supplémentaire à la Monnaie. Par ailleurs, il faut poursuivre les travaux. À l'heure actuelle, une succession d'événements cause un nouveau retard: Vivaqua fait des travaux qui sont suspendus par les Plaisirs d'Hiver. Mais le permis a été délivré. En outre, le ministre garantit que l'entretien du tunnel est pris en charge par l'État fédéral.

Il est important de travailler avec ces institutions culturelles fédérales pour assurer le rayonnement

Brussel en van ons land te waarborgen. Het is dus logisch dat Beliris een deel van de investeringen voor zijn rekening neemt.

De samenwerking tussen de instellingen begint bij het artistieke: een gemeenschappelijk orkestacademie, een gemeenschappelijk residentieproject maar ook de mogelijke benoeming van één directeur voor de twee orkesten, een aantal concerten die door de instellingen samen werden georganiseerd... Er zijn ook andere mogelijke pistes voor samenwerking: administratie, ticketing, ICT. Er is duidelijk een positieve evolutie maar deze samenwerking is niet vanzelfsprekend, vermits het een nieuw gegeven is voor de drie instellingen.

Wat betreft bijkomende financiering zijn er verschillende mogelijkheden. Mecenaat is duidelijk een optie. Hierover wordt hopelijk ook een debat gevoerd in het Parlement, om bijvoorbeeld een fiscaal statuut uit te werken. Er zijn al veel partnerschappen met andere publieke overheden, bij Bozar bijvoorbeeld, of met privépartners. Maar de bijkomende financiering is, zoals reeds gezegd, de taxshelter. Er is 200 miljoen euro beschikbaar per jaar. Vorig jaar werd dit bedrag zelfs niet helemaal opgebruikt.

Er is geen overleg met de Gemeenschappen wat betreft het beheerscontract. Het betreft hier immers federaal geld. Het is aldus niet de bedoeling dat federale instellingen beheerd zouden worden door de Gemeenschappen.

Dit neemt uiteraard niet weg dat er samengewerkt kan worden met de Gemeenschappen of met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Tot nu toe was dit vooral gebruikelijk bij Bozar. Er werden zo reeds grote tentoonstellingen georganiseerd die gezamenlijk door de federale overheid en een Gemeenschap en/of het Brussels hoofdstedelijk Gewest gedragen werden.

Maar de Munt en het NOB kunnen ook gaan spelen op verplaatsing in concertzalen elders in het land. In werkelijkheid gebeurt dit in samenwerking met steden en gemeentes, eerder dan met een Gemeenschap.

De minister staat uiteraard open voor een samenwerking met de Gemeenschappen, maar dit houdt tevens een financieel luik in. Het is niet de bedoeling dat de federale overheid gratis evenementen zou organiseren in de Gemeenschappen.

Verder is het ook niet ondenkbaar dat de federale overheid zou samenwerken met gemeenschapsinstellingen. De minister heeft contact gehad met de ministers

international de Bruxelles et de la Belgique. Il est donc logique qu'une partie des investissements soient faits par Beliris.

La collaboration entre les institutions commence au niveau artistique: une académie d'orchestre commune, un projet commun de résidence mais aussi l'éventuelle nomination d'un seul directeur pour les deux orchestres, une série de concerts organisés conjointement par les institutions. Il existe d'autres pistes possibles pour la coopération, telles que l'administration, la billetterie, les TIC. Les choses évoluent clairement de manière positive mais cette collaboration ne coule pas de source car il s'agit d'une nouveauté pour les trois institutions.

Concernant le financement complémentaire, différentes possibilités existent. Le mécénat est clairement une option. Il faut espérer qu'un débat sera mené en la matière au parlement afin d'élaborer un statut fiscal par exemple. De nombreux partenariats existent déjà avec d'autres autorités publiques, à Bozar par exemple, ou avec des partenaires privés. Mais, comme cela a déjà été dit, c'est le *tax shelter* qui constitue le financement complémentaire. Un montant de 200 millions d'euros est disponible annuellement. L'année dernière, ce montant n'a même pas été entièrement utilisé.

Le contrat de gestion ne fait l'objet d'aucune concertation avec les Communautés. En effet, il s'agit en l'occurrence de fonds fédéraux. Le but n'est dès lors pas que des institutions fédérales soient gérées par les Communautés.

Il n'en demeure évidemment pas moins qu'il est possible de collaborer avec les Communautés ou avec la Région de Bruxelles-Capitale. Jusqu'à présent, la collaboration était surtout habituelle à Bozar. Des grandes expositions qui étaient soutenues conjointement par l'autorité fédérale et une Communauté et/ou la Région de Bruxelles-Capitale ont ainsi déjà été organisées.

Cependant, la Monnaie et l'ONB peuvent également aller jouer en déplacement dans des salles de concert ailleurs en Belgique. En réalité, ces déplacements sont réalisés en collaboration avec des villes et des communes plutôt qu'avec une Communauté.

Le ministre est bien entendu ouvert à une collaboration avec les Communautés, mais il souligne qu'une telle collaboration a également des implications financières. Le but n'est pas que l'autorité fédérale organise gratuitement des événements dans les Communautés.

Par ailleurs, on pourrait également envisager d'organiser une collaboration entre l'autorité fédérale et les institutions communautaires. Le ministre a eu des contacts

van cultuur van de Gemeenschappen en de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het ging toen in eerste instantie wel om een voorstelling van het cultuuraanbod, een agenda met alle culturele evenementen.

Er waren veel vragen over het personeel en de evolutie van de samenwerking tussen de twee orkesten. Na drie jaar ervaring met de federale culturele instellingen, acht de minister het nutteloos te forceren. Het gaat hier om de culturele en artistieke wereld: besprekingen verlopen hier op een totaal andere manier en er is veel contact nodig.

Er moet ook rekening gehouden worden met het feit dat een beheerscontract een totaal nieuw gegeven is voor deze instellingen. De minister heeft daarom beslist eerst een begroting op te stellen, om de instellingen te beschermen, en dan een beheerscontract uit te werken. De volgende stap is de hernieuwing van de raad van bestuur op de agenda. Zo wordt er geleidelijk aan gewerkt aan een normaal beheer.

C. Replieken

Mevrouw Karine Lalieux (PS) vindt immers dat de privésector een bron van financiering moet zijn voor de hele culturele wereld, die zich hiervan trouwens bewust is.

Zij verheugt zich bijzonder over de openstelling van de taxshelter voor de podiumkunsten en de levende kunsten. Vele instellingen zullen daar toegang toe hebben, maar de administratieve opvolging moet doeltreffend zijn. Het geld voor 2017 is al beschikbaar. Het zou jammer zijn mocht het door administratieve vertraging niet kunnen worden gebruikt.

Met betrekking tot de beeldende kunsten heeft de minister gesproken over mecenaat. Er werd een degelijk wetsvoorstel ingediend dat als zodanig kan worden overgenomen. In alle Europese landen is mecenaat al sinds tien of vijftien jaar zeer gangbaar. Dat de musea aldaar nu schitteren, is te danken aan dat privémece-naat. Er is in België echter echte fiscale aftrekbaarheid nodig, want nu is die er nog niet.

Wat de samenwerking betreft, valt niet te ontkennen dat de drie federale culturele instellingen zeer nauw met de gemeenschappen en de gewesten samenwerken. Vaak komen tentoonstellingen tot stand in naam van de gemeenschappen, gefinancierd door de gemeenschappen, of zelfs het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In

avec les ministres de la culture des Communautés, ainsi qu'avec le ministre-président de la Région de Bruxelles-Capitale. Ces contacts avaient en premier lieu pour objet la présentation de l'offre culturelle et d'un agenda des différents événements culturels.

De nombreuses questions se posaient concernant le personnel et l'évolution de la collaboration entre les deux orchestres. Après trois ans d'expérience dans le domaine des institutions culturelles fédérales, le ministre s'est rendu compte qu'il est inutile de vouloir forcer les choses. C'est du monde culturel et artistique qu'il s'agit en l'espèce: les discussions s'y déroulent d'une façon totalement différente et de nombreux contacts sont nécessaires.

Il faut également tenir compte du fait qu'un contrat de gestion est un outil totalement nouveau pour ces institutions. C'est pour cette raison que le ministre a décidé qu'un budget serait d'abord confectionné dans le but de protéger les institutions, et qu'un contrat de gestion serait ensuite élaboré. L'étape suivante sera de mettre à l'ordre du jour le renouvellement du conseil d'administration. On évolue ainsi progressivement vers une gestion normale.

C. Répliques

Madame Karine Lalieux (PS) est d'avis que le privé doit en effet être une source de financement pour l'ensemble du monde culturel, qui en est d'ailleurs très conscient.

Elle se réjouit particulièrement de l'ouverture de la tax shelter aux arts de la scène et aux arts vivants. De nombreuses institutions vont y avoir accès mais il faut que le suivi administratif soit efficace. L'argent pour 2017 est déjà là. Il serait regrettable que pour cause de retard administratif, cet argent ne puisse être utilisé.

Par rapport aux arts plastiques, le ministre a parlé du mécénat. Il y a une belle proposition de loi qui peut être reprise telle quelle. Tous les pays européens connaissent le mécénat culturel depuis 10 ou 15 ans. Si leurs musées rayonnent aujourd'hui, c'est grâce à ce mécénat privé. Mais il faut une vraie déductibilité fiscale, qui n'existe pas encore à l'heure actuelle en Belgique.

En ce qui concerne les collaborations, il est certain que les trois institutions culturelles fédérales collaborent énormément avec les Communautés et Régions. Souvent des expositions se mettent en place au nom des Communautés, financées par les Communautés, ou bien encore la Région de Bruxelles-Capitale. Ce sont

dergelijke partnerschappen zijn de gemeenschappen goed zichtbaar. Het is belangrijk dat de drie federale culturele instellingen onder federaal toezicht blijven, met beheerscontracten die hen effectief een toekomst bieden.

III. — ADVIES

Met 12 stemmen en 1 onthouding brengt de commissie een gunstig advies uit over sectie 2 – FOD Kanselarij van de Eerste minister (*partim*: Federale culturele instellingen) van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2018.

De rapporteur,

Benoît FRIART

De voorzitter,

Jean-Marc DELIZÉE

des partenariats dans lesquelles les Communautés ont une belle visibilité. Il est important que les trois institutions culturelles fédérales restent du ressort fédéral avec des contrats de gestion qui les protègent effectivement pour l'avenir.

III. — AVIS

Par 12 voix et une abstention, la commission émet un avis favorable sur la section 2 – SPF Chancellerie du Premier ministre (*partim* Institutions culturelles fédérales) du projet de Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2018.

Le rapporteur,

Benoît FRIART

Le président,

Jean-Marc DELIZÉE